

**OPTION** [OPTION]

# VOLLVERKLEIDUNG MIT ABSAUGUNG

Eine echte Innovation ist die Vollverkleidung der Bearbeitungszentren mit integrierter Absaugung. Ölnebel, die während der Produktion entstehen, werden abgesaugt und in den Filterzellen gereinigt. Die abgeschiedenen Ölpartikel werden über eine Schlauchleitung in den Kühlschmiermittelkreislauf zurückgeführt. Um eine Kranbeladung zu ermöglichen, sind die Vollverkleidungen mit einem Rolltorelement ausgerüstet.

## FULL ENCLOSURE WITH VACUUM EXTRACTION

A real innovation is the full enclosure of the machines with vacuum extraction. Oil mist generated during the production process is sucked out and then cleaned by filter cells. The separated oil particles are returned to the cooling lubricant circuit via a hose. For crane loading the full enclosures are equipped with a roller-shutter door.

